

## Arrest

nr. 199 268 van 6 februari 2018  
in de zaak X / IX

In zake: 1. X  
in eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige zoon X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat B. VANTIEGHEM  
Hulstboomstraat 30  
9000 GENT

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie  
en Administratieve Vereenvoudiging.

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IXe KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Albanese nationaliteit te zijn, in eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige zoon X, op 26 april 2017 hebben ingediend om de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Administratieve Vereenvoudiging van 3 april 2017, waarbij de aanvraag om machtiging tot verblijf op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ongegrond verklaard wordt.

Gezien titel *Ibis*, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 20 november 2017, waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 14 december 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. WIJNANTS.

Gehoord de opmerkingen van advocaat B. VANTIEGHEM, die verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat E. WILLEMS, die loco advocaat C. DECORDIER verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Nuttige feiten ter beoordeling van de zaak

De verzoekende partijen dienen op 13 januari 2016 een aanvraag in om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet) en dit op grond van de medische situatie van hun minderjarige zoon.

Met een beslissing van 3 april 2017 wordt deze aanvraag ongegrond bevonden door de gemachtigde van de bevoegde staatssecretaris. Dit is de bestreden beslissing, die luidt als volgt:

*“Onder verwijzing naar de aanvraag om machtiging tot verblijf die op datum van 13.01.2016 bij aangetekend schrijven bij onze diensten werd ingediend door :*

*[...]*

*in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen door Artikel 187 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen, aanvraag die door onze diensten ontvankelijk werd verklaard op 29.06.2016, deel ik u mee dat dit verzoek ongegrond is.*

*Reden(en) :*

*Het aangehaalde medisch probleem kan niet worden weerhouden als grond om een verblijfsvergunning te bekomen in toepassing van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen door Art 187 van de wet van 29 december 2010 houdende diverse bepalingen.*

*Er worden medische elementen aangehaald voor Diko, Marlen. De arts-adviseur evalueerde deze gegevens op 30.03.2017 (zie verslag in gesloten omslag in bijlage) en concludeerde dat de aangehaalde medische elementen niet weerhouden konden worden gezien de medische behandeling en opvolging beschikbaar en toegankelijk zijn in het land van herkomst, Albanië.*

*Derhalve dient de aanvraag ongegrond verklaard te worden.*

*Derhalve*

*1) kan uit het voorgelegd medische dossier niet worden afgeleid dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit, of*

*2) kan uit het voorgelegd medische dossier niet worden afgeleid dat betrokkene lijdt aan een ziekte die een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft.*

*Bijgevolg is niet bewezen dat een terugkeer naar het land van herkomst of het land waar de betrokkene gewoonlijk verblijft een inbreuk uitmaakt op de Europese richtlijn 2004/83/EG, noch op het artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM).*

*[...]*

*Een eventuele onmogelijkheid tot reizen zal bij de uitvoering van een verwijdering onderzocht worden. “*

## **2. Onderzoek van het beroep**

### **2.1. Het enig middel luidt als volgt:**

*“Schending van artikel 9 ter par. 1, lid 1 Vw juncto schending artikel 62 Vw juncto schending van het algemeen beginsel van de materiële motiveringsplicht conform artikel 2 en 3 van de wet op de motivering van bestuurshandelingen 29 juli 1991 juncto het algemeen rechtsbeginsel van behoorlijk bestuur, in het bijzonder de zorgvuldigheidsplicht en - kennelijk onredelijke beslissing.*

*Verzoeker verwijst naar de nuttige bepaling van artikel 9 ter Vw dat stelt:*

*§ 1. De in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoonst overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, kan een machtiging tot verblijf in het Rijk aanvragen bij de minister of zijn gemachtigde.*

*De aanvraag moet per aangetekende brief worden ingediend bij de minister of zijn gemachtigde en bevat het adres van de effectieve verblijfplaats van de vreemdeling in België.*

*...*

*De beoordeling van het in het eerste lid vermelde risico, van de mogelijkheden van en van de toegankelijkheid tot behandeling in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, en van de in het medisch getuigschrift vermelde ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer of een geneesheer aangeduid door de minister of zijn gemachtigde die daaromtrent een advies*

*De arts-adviseur heeft vele opzoeken verricht naar de beschikbaarheid en toegankelijkheid van de medische zorgen die de minderjarige zoon van verzoekers nodig heeft.*

*De arts maakt gebruik van het internet.*

*De arts verwijst naar het medisch verslag van 17 maart 2015. Het is inderdaad terecht dat verzoekers alvorens naar België te komen eerste hun toevlucht hebben gezocht in hun land van herkomst teneinde de nodige zorgen te ontvangen voor hun zoon.*

*Verzoekers hebben hulp gezocht in 'Mental Health Communitie Center n° 1 in Tirana.*

*Het betreft een centrum die ondersteund wordt door een Amerikaanse NGO die zich inzet om autisme behandelbaar en bespreekbaar te maken.*

*Het centrum levert in Albanië goed werk. Het is een dienstig centrum voor kinderen met een gewone, lichtere vorm van autisme doch niet met de vorm erge vorm van autisme zoals bij Marlen.*

*Marlen is uit dit centrum gezet omdat hij te agressief was ten opzichte van de andere kinderen en het begeleidend personeel niks met hem kon aanvangen.*

*Verzoekers verwijzen dan ook naar pagina 2 bovenaan dit medisch attest die in het Engels is geschreven en alwaar staat: Major damage of function in the most part of the areas and incapable of functioning at least in one of them (in kindergarden and home). ...*

*Doordat het centrum voor autisme Marlen niet meer verder wilde helpen, heeft de doorslag geven aan verzoekers om hun land te ontvluchten.*

*De dokter adviseur van verwerende partij heeft enkel en alleen gezien dat er in Albanië een centrum is voor autistische kinderen en gaat ervan uit dat de zorgen beschikbaar zijn en dat er opvolging mogelijk is in Albanië.*

*Zoals al gezegd heeft het kind van verzoekers een heel erge vorm van autisme waarvoor het centrum die in Albanië werd opgericht voor autistische kinderen (met Amerikaans geld) totaal niet is aangepast. Ze willen Marlen gewoonweg niet omdat het kind teveel problemen veroorzaakt in hun instelling. Het betreft een NGO die naar buiten wil komen als dat ze alles doen wat mogelijk is voor autistische kinderen doch vanaf het ogenblik het te lastig wordt, wordt het kind aan de deur gezet.*

*Het is duidelijk dat verwerende partij niet heeft nagegaan wie en wat het centrum voor kinderautisme doet in Albanië en waarom het ze doen.*

*Dit zijn de beginsel van historische kritiek die toch mag verwacht worden van verwerende partij om deze toe te passen.*

*Enkel zien dat er een centrum is en daaruit besluiten dat verzoekers daar naar toe kunnen gaan is een brug te ver. Eerst dient er gekeken te worden waarom verzoekers niet meer naar dit centrum verder gaan. Blijkt duidelijk uit het administratief dossier dat verzoekers hulp hebben gezocht in het land. Zij hebben de zorgen die ter beschikking staan gebruikt, doch gezien de erge vorm van autisme van Marlen, werd Marlen er buiten gesmeten waardoor er geen hulp meer te beschikking is.*

*Het kind heeft niet alleen te maken met autisme maar ook nog met een ernstige mentale achterstand en het kind is onhandelbaar (zie medische attesten). De FOD Sociale Zekerheid heeft 19 punten toegekend aan Marlen. Marlen zit aldus in de hoogste schijf van zelfredzaamheid. Schrijft dokter L. B. niet in zijn medisch verslag: ... il est quasi impossible d'approcher...*

*Als verzoekers zich aanbieden in het centrum voor autistische kinderen zullen zij aan de deur gezet worden. Mocht dit niet zo zijn waren verzoeker nooit in België.*

*Indien het kind Marlen niet de nodige zorgen ontvangen stelt punt D van het medisch attest toch expliciet: Evolution défavorable de son état.*

*Verzoekers zijn van oordeel dat verwerende partij de zaak helemaal niet zorgvuldig heeft bestudeerd. Het enkel vinden dat er een instituut is voor autistische kinderen in Albanië om daar onmiddellijk uit de concluderen dat het kind aldaar in dit instituut zorgen en opvolging kan krijgen, dit gaat te vlug door de bocht.*

*Blijkbaar heeft de arts niet gekeken voor en door wie het instituut er is, voor welke vormen van autisme het instituut werkt, wat de bedoeling is van de NGO. Het zorgvuldigheidsbeginsel houdt in of verwerende partij van de juiste feitelijke gegevens is uitgegaan, of zij deze correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet in onredelijkheid tot haar besluit is kunnen komen.*

*Verzoeker stelt aldus vast dat verwerende partij geen onderzoek heeft gedaan of Marlen wel in het Autisme Support Center in Tirana terecht kan (omdat zij aandoening te erg is, onhandelbaar is,...). Dit is het minste wat er mag verwacht worden van verwerende partij dat zij daar toch een onderzoek over voeren. Waarom zouden verzoekers naar België gekomen zijn als ze aldaar een centrum hebben. Het autisme bij Marlen werd gediagnosticeerd in Tirana in 2011. Verzoekers hebben contact gehad met het Autisme Support Center in Tirana.*

*Verzoekers stellen aldus vast dat verwerende partij niet het beginsel wie, wat en waarom met betrekking tot het Autisme Support Center heeft onderzocht. Dit maakt een schending uit van het zorgvuldigheidsbeginsel. Een zorgvuldige overheid zou het specifieke van Marlen toetsen en nagaan of het Autisme Support Center in Tirana dergelijke gevallen wel wil helpen. Dit heeft verwerende partij niet gedaan.*

*Het middel is derhalve gegrond.*

---

*Verzoekers stellen tevens vast dat verwerende partij naast de kwestie motiveert zeker met betrekking tot het deel met betrekking tot de toegankelijkheid van de zorgen.*

*Het is inderdaad terecht - zoals verzoekers hebben opgeworpen in hun aanvraag - dat officieel in Albanië alle burgers recht hebben op gelijke toegang tot de gezondheidszorg. De gezondheidszorg wordt betaald door de overheid.*

*Doch dit is toch wel een heel rooskleurige voorstelling van zaken die niet overeenkomt met de praktijk. Verzoekers hebben in hun aanvraag gewezen op het feit dat Marlen gespecialiseerd onderwijs nodig heeft zodat hij behandelbaar wordt.*

*Verzoekers lezen in het advies van de arts-adviseur helemaal niks of het feit of er in Albanië nu gespecialiseerd onderwijs voor handen is. Er is inderdaad een Autism Support Center. Dit center beschikt over vertaalde boeken uit het Engels naar het Albanees, staat ouders bij en kunnen kinderen terecht met een lichte vorm.*

*Maar waar is het onderzoek van verwerende partij waarbij de erge vorm van autisme gekoppeld wordt aan het onderzoek of voor de vorm van autisme van Marlen plaats is. Er zijn wel geestelijke gezondheidscentra die zich focussen op de behandeling van kinderen MAAR focussen deze zich ook om kinderen met erge vorm van mentale stoornis met autisme er bovenop?*

*Verwerende partij zit de twee zaken apart. De redenering van verwerende partij is als volgt:*

- Het kind heeft autisme dus in Tirana is er een Autism Support Center*
- Het kind heeft nood aan geestelijke gezondheidszorg dus in Tirana zijn er centra voor geestelijke gezondheidszorg.*

*Verwerende partij en zijn arts-adviseur, zou toch moeten weten dat deze twee aandoeningen niet los van elkaar mogen gezien worden. De twee aandoening van Marlen werken op elkaar in waardoor de*

*centra die er zijn in Albanië, Marlen niet kunnen helpen. De geestelijke gezondheidscentra werken en helpen mensen doch niet indien daar nog een andere aandoening blijkt.*

*Verzoekers zijn van oordeel dat het motief dat er centra voor geestelijke gezondheidszorg aanwezig zijn niet gekoppeld wordt of deze centra ook overweg kunnen met personen die een zware vorm van autisme hebben zoals Marlen.*

*Het kind dient niet enkel behandeling het heeft ook nood aan gespecialiseerd onderwijs. Dit werd overduidelijk in de aanvraag van 13 januari 2016 verwerkt. In de bestreden beslissing wordt over onderwijs met geen woord gerept.*

*Het motief dat er centra aanwezig zijn, dat iedereen toegang heeft tot de gezondheidszorg is niet deugdelijk genoeg omdat er met geen woord wordt gemotiveerd of er wel gespecialiseerd onderwijs is voor kinderen met een ernstige mentale handicap waar autisme blijkt + epilepsie.*

*De motieven waarop de beslissing zich steunt zijn niet deugdelijk en kunnen de beslissing onvoldoende schragen. Bovendien wordt er niet gemotiveerd over de noodzakelijke gespecialiseerd onderwijs die Marlen nodig heeft.*

*Een schending van de motiveringsplicht (art 62 Vw) en artikel 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 wordt weerhouden.*

*Het middel is gegrond.”*

2.2. De artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen verplichten de overheid in de akte de juridische en feitelijke overwegingen op te nemen die aan de beslissing ten grondslag liggen, en dat op een “afdoende” wijze. Het afdoende karakter van de motivering betekent dat de motivering pertinent moet zijn, dit wil zeggen dat ze duidelijk met de beslissing te maken moet hebben, en dat ze draagkrachtig moet zijn, dit wil zeggen dat de aangehaalde redenen moeten volstaan om de beslissing te dragen. De belangrijkste bestaansredenen van de motiveringsplicht, zoals die wordt opgelegd door de voormelde wet van 29 juli 1991, bestaat erin dat de betrokkene in de hem aanbelangende beslissing zelf de motieven moet kunnen aantreffen op grond waarvan ze werd genomen, derwijze dat blijkt, of minstens kan worden nagegaan of de overheid is uitgegaan van gegevens die in rechte en in feite juist zijn, of zij die gegevens correct heeft beoordeeld, en of zij op grond daarvan in redelijkheid tot haar beslissing is kunnen komen, opdat de betrokkene met kennis van zaken zou kunnen uitmaken of het aangewezen is de beslissing met een annulatieberoep te bestrijden. (RvS 18 januari 2010, nr. 199.583, Staelens; RvS 11 december 2015, nr. 233.222). Artikel 62 van de Vreemdelingenwet legt evenzeer de plicht op om de beslissingen die voortvloeien uit de toepassing van de Vreemdelingenwet formeel te motiveren.

Bij de beoordeling van de materiële motiveringsplicht is de Raad niet bevoegd om zijn beoordeling in de plaats te stellen van die van de administratieve overheid. De Raad is in de uitoefening van zijn wettelijk toezicht enkel bevoegd om na te gaan of deze overheid bij de totstandkoming van de bestreden beslissing is uitgegaan van de juiste feitelijke gegevens, of zij die correct heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet op kennelijk onredelijke wijze tot haar besluit is gekomen (RvS 7 november 2001, nr. 101.624).

Het zorgvuldigheidsbeginsel legt aan de verwerende partij de verplichting op haar beslissingen op een zorgvuldige wijze voor te bereiden en te steunen op een correcte feitenvinding. Het respect voor het zorgvuldigheidsbeginsel houdt derhalve in dat zij bij het nemen van een beslissing moet steunen op alle gegevens van het dossier en op alle daarin vervatte dienstige stukken.

2.3. De bestreden beslissing is genomen op grond van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet. Naar luid van artikel 9ter, § 1, eerste lid van die wet kan een machtiging tot verblijf bij de minister of zijn gemachtigde worden aangevraagd door “*de in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoonst overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft*”.

Luidens de bewoordingen ervan, is ze volledig opgehangen aan het advies van de arts-adviseur van 30 maart 2017. Een motivering door verwijzing naar deze uitgebrachte adviezen is in beginsel toegestaan. Deze werkwijze dient evenwel aan bepaalde voorwaarden te voldoen. Vooreerst moet de inhoud van de stukken waarnaar wordt verwezen aan de betrokkenen ter kennis zijn gebracht. Bovendien moeten het desbetreffende stuk zelf afdoende gemotiveerd zijn en moet het in de uiteindelijke beslissing worden bijgevalen door de verwerende partij (RvS 13 maart 2014, nr. 226.734, NV BAECK en JANSEN). Aan de eerste en derde voorwaarde is alvast voldaan.

Het bedoelde advies luidt als volgt:

*"Ik kom terug op uw vraag voor evaluatie van het medisch dossier voorgelegd door Mr. D. Marlen in het kader van zijn aanvraag om machtiging tot verblijf, bij onze diensten ingediend op 13.01.2016.*

*Verwijzend naar uw vraag voor advies kan ik u meedelen:*

- SMG d.d. 21/12/2015 van Dr. L. D., huisarts
- Pedagogisch attest d.d. 15/12/2015
- Medisch attest d.d. 10/12/2015 van Dr. R. S., neuropediater
- Certificaat d.d. 15/12/2015 voor personen met een handicap
- Medisch verslag d.d. 25/06/2012 van Dr. R. S.
- Medisch verslag d.d. 07/04/2015 van Dr. S.
- Medisch verslag d.d. 04/05/2015 van Dr. S. S., pediater
- Verslag medische beeldvorming d.d. 10/02/2015 van Dr. B. D., radioloog
- Medisch verslag d.d. 17/03/2015 van Dr. L. B., neuroloog
- Medisch verslag d.d. 30/12/2014 van Dr. B.
- Verslag van EEG afgenomen d.d. 17/03/2015 door Dr. L. B.
- Hospitalisatieverslag d.d. 05/01/2015 van een opname van 30/12/2014 tot 05/01/2015 van Dr E.L., pediater
- Psychologisch verslag d.d. 06/11 /2015

*Uit de voorgelegde medische stukken weerhoud ik dat het gaat om een 13-jarige jongen, in Albanië gediagnosticeerd met infantiel autisme, een CGAF-score van 34 en een epileptische aanval in 2014, die stabiel is onder anti-epileptica.*

*Er is één verslag van een ziekenhuisopname omwille van een epileptische aanval van 30/12/2014 tot 05/01/2015.*

*Op het SMG d.d. 21/12/2015 worden 2 ziekenhuisopnames vermeld (19/12/2014 en juni 2015). Hier vind ik geen verslagen van terug in de voorgelegde medische stukken.*

*Volgens de huisarts heeft Marlen nood aan opvolging door een neuropediater, pediater en huisarts en aan aangepaste structuren voor zijn autisme.*

*Beschikbaarheid van de zorgen en van de opvolging in het land van herkomst/terugname:*

*Er werd gebruik gemaakt van de volgende bronnen (deze informatie werd toegevoegd aan het administratief dossier van de betrokkene):*

*1. Informatie afkomstig uit de MedCOI-databank die niet-publiek is:*

*Aanvraag MedCOI met het unieke referentienummer  
BMA 8275*

*2- Autism Speaks: <https://www.autismspeaks.org/about-us/press-releases/first-ladv-albania-attendsopening-new-autism-support-center-tirana>*

*Uit BMA 8275 blijkt dat opvang en behandeling voor epileptische aanvallen en status epilepticus in Albanië beschikbaar is.*

*Bijlage 2. Een artikel van een internationale organisatie vooronderzoek naar en begeleiding bij mensen met autisme: opening van een ondersteuningscentrum voor autisme in Tirana, de stad waar in het "Mental Health Community Center no.1" (zie medisch verslag d.d. 17/3/2015) in 2004 de diagnose van "infantiel autisme" bij Marlen gesteld werd. Hieruit blijkt dat er professionele en aangepaste structuren in Albanië beschikbaar zijn ter ondersteuning van Marlen en zijn familie met zijn autisme.*

*Toegankelijkheid van de zorgen en van de opvolging in het land van herkomst/terugname:*

Allereerst kan een verblijfstitel niet enkel afgegeven worden op basis van het feit dat de toegankelijkheid van de Behandelingen in het land van onthaal en het land van herkomst sterk uiteen kan lopen. Naast de verificatie van de mogelijkheden tot behandeling in het land van herkomst of het land waar de aanvrager gewoonlijk verblijft, vindt de in het kader van een aanvraag uitgevoerde evaluatie ook plaats op het niveau van de mogelijkheden om toegang te krijgen tot deze behandelingen. Rekening houdend met de organisatie en de middelen van elke staat zijn de nationale gezondheidssystemen zeer uiteenlopend. Het kan om een privé-systeem of een openbaar systeem gaan, een staatsprogramma, internationale samenwerking, een ziektekostenverzekering een ziekenfonds ... Het gaat dus om een systeem dat de aanvrager in staat stelt om de vereiste zorgen te bekomen. Het gaat er met om zich ervan te verzekeren dat het kwaliteitsniveau van dit systeem vergelijkbaar is met het systeem dat in België bestaat. Deze vergelijking zou tot gevolg hebben dat een verblijfsrecht zou worden toegekend aan elke persoon wiens systeem voor de toegang tot zorgverlening van minder goede kwaliteit zou zijn dan het systeem in België. Dit zou niet in overeenstemming zijn met de belangrijkste doelstelling van de verificaties op het gebied van de toegang tot de zorgverlening, namelijk zich ervan verzekeren dat deze zorgverlening in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft toegankelijk is voor de aanvrager. Er bestaat in Albanië een universele ziekteverzekering voor personen die in Albanië verblijven. Voor mensen die niet economisch actief zijn (werkloze mensen, mensen die beroep doen op sociale ondersteuning, kinderen,...), betaalt de staat de bijdragen.

Iemand die verzekerd is hoeft in de primaire gezondheidszorg niet te betalen voor een consultatie, en evenmin voor bepaalde medicatie of tests. Normaal gezien krijgt de patiënt ook een gedeeltelijke terugbetaling voor de medicatie die hij aankoopt bij de apotheker, afhankelijk van de overeenkomst tussen het ziektefonds en het zorgcentrum waar de zorgen versterkt werden.<sup>3</sup> Wat betreft de toegankelijkheid van deze medicatie dient nogmaals verwezen te worden naar de rechtspraak van het EHRM waaruit heel duidelijk blijkt dat het volstaat dat de medicatie aanwezig is en dat het feit of deze medicatie moeilijk kan verkregen worden door de betrokkene geen reden is om te besluiten tot een schending van artikel 3 van het E.V.R.M. (Arrest RVV nr. 81574 van 23 mei 2012).

Dankzij de ziekteverzekering kunnen mensen met een laag of geen inkomen een 'gezondheidskaart' verkrijgen die hun status bevestigt en hiermee hebben ze gratis toegang tot een medische behandeling. Betrokkene heeft nood aan mentale gezondheidszorg. Op het vlak van geestelijke gezondheidszorg heeft Albanië in samenwerking met de WHO een nationale strategie voor geestelijke gezondheidszorg geïmplementeerd. De WHO, de Ierse en Zweedse regering hebben daarbij in technische assistentie voorzien om de mentale gezondheidssector te versterken. Deze assistentie uitte zich in het inrichten van nieuwe infrastructuur en het opleiden van personeel binnen deze sector.

De geestelijke gezondheidscentra die zich focussen op de behandeling van kinderen zijn voornamelijk gevestigd in Tirana, de stad waar betrokkene van afkomstig is, alwaar ook enkele NGO's zich toeleggen op mentale gezondheidszorg.

Er zijn ook geen elementen in het dossier die erop wijzen dat beide ouders van betrokkene, op respectievelijk 39-en 36-jarige leeftijd geen toegang zouden hebben tot de arbeidsmarkt in hun land van oorsprong. Niets laat derhalve toe te concluderen dat zij niet zouden kunnen instaan voor de eventuele kosten die gepaard gaan met de noodzakelijke hulp voor hun zoon.

#### Conclusie:

*Uit de voorgelegde medische stukken kan niet worden afgeleid dat Marlen op zodanige wijze aan een aandoening lijdt dat deze een ernstig risico inhoudt voor het leven of de fysieke integriteit, noch op een onmenselijke of vernederende behandeling gezien de noodzakelijke medische zorgen in Albanië bestaan en toegankelijk zijn."*

Het komt aan de verzoekende partijen toe om met concrete en bewijskrachtige argumenten aannemelijk te maken dat dit advies niet voldoet.

2.4. De verzoekende partijen betogen in eerste instantie dat zij daadwerkelijk hulp hebben gezocht in het Mental Health Community Centre n° 1 waarvan melding wordt gemaakt, en stellen dat hun zoon uit dit centrum werd gezet omdat hij te agressief was ten opzichte van andere kinderen en het begeleiden personeel "niks met hem kon aanvangen". Het is duidelijk, zo stellen zij, dat de verwerende partij niet is nagegaan wie en wat het centrum voor kinderautisme doet in Albanië en voor welke vormen van autisme het centrum werkt. Er moet immers worden nagegaan waarom de verzoekende partijen niet meer naar het betrokken centrum gaan. Uit het administratief dossier blijkt duidelijk dat zij hulp hebben gezocht in eigen land en ze hun land zijn ontvlucht nadat hun kind werd "buitengesmeten" uit het centrum.

Uit de stukken gevoegd bij het administratief dossier blijkt inderdaad dat de verzoekende partijen zich met hun kind hebben gewend tot het Mental Health Community Center n° 1. Het rapport waarin de diagnose wordt gesteld door dit centrum wordt weergegeven in het medisch attest van 17 maart 2015 waarvan sprake in het advies van de ambtenaar-geneesheer. Echter, in tegenstelling tot wat de verzoekende partijen willen laten geloven, blijkt uit niets dat het kind in dit centrum werd opgenomen en vervolgens werd ontslagen omdat zijn zware vorm van autisme er niet kon worden opgevangen. De Raad kan derhalve niet anders dan vaststellen dat het om een loutere bewering gaat, die met geen enkel stavingsstuk wordt ondersteund. De verzoekende partijen tonen dan ook op geen enkele wijze aan dat, in weerwil van wat de ambtenaar-geneesheer heeft gesteld, er geen professionele en aangepaste structuren in Albanië zouden beschikbaar zijn ter ondersteuning van M.(...) en zijn familie met zijn –dit staat buiten kijf- ernstige vorm van autisme.

2.5. De verzoekende partijen stellen dat het Autism Support Center enkel bijstand verleent voor ouders met kinderen met een lichte vorm van autisme en dat de centra voor geestelijke gezondheidszorg waarnaar wordt verwezen kinderen met een mentale aandoening én autisme niet kunnen helpen. Echter, zoals reeds gesteld komt het aan de verzoekende partijen toe om hun argumentatie te ondersteunen met concrete en bewijskrachtige elementen. De Raad kan alleen maar vaststellen dat dit in casu niet het geval is. Ook op dit punt beperken zij zich immers tot loutere beweringen, zonder meer.

2.6. De verzoekende partijen betogen nog dat zij er in hun aanvraag op hebben gewezen dat hun zoon gespecialiseerd onderwijs nodig heeft en dat nergens in het advies kan worden gelezen dat dergelijk onderwijs voorhanden is.

In het advies heeft de ambtenaar-geneesheer het volgende weerhouden:

*“Uit de voorgelegde medische stukken weerhoud ik dat het gaat om een 13-jarige jongen, in Albanië gediagnosticeerd met infantiel autisme, een CGAF-score van 34 en een epileptische aanval in 2014, die stabiel is onder anti-epileptica.*

*Er is één verslag van een ziekenhuisopname omwille van een epileptische aanval van 30/12/2014 tot 05/01/2015.*

*Op het SMG d.d. 21/12/2015 worden 2 ziekenhuisopnames vermeld (19/12/2014 en juni 2015). Hier vind ik geen verslagen van terug in de voorgelegde medische stukken.*

*Volgens de huisarts heeft Marlen nood aan opvolging door een neuropediater, pediater en huisarts en aan aangepaste structuren voor zijn autisme.”*

Ook in het bij de aanvraag gevoegde standaard medisch getuigschrift is er sprake van “aangepaste structuren”. De verzoekende partijen maken in die optiek niet aannemelijk dat niet afdoende zou zijn geantwoord op de elementen uit hun aanvraag, en al evenmin dat de verwijzing naar de in het administratief dossier opgenomen stukken en de conclusie dat hieruit onder meer blijkt dat professionele en aangepaste structuren beschikbaar zijn, niet zouden volstaan.

2.7. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat geen van de aangevoerde schendingen is aangetoond. Het middel is niet gegrond.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Enig artikel.**

Het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zes februari tweeduizend achttien door:

mevr. A. WIJNANTS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,



mevr. C. VAN DEN WYNGAERT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

C. VAN DEN WYNGAERT

A. WIJNANTS